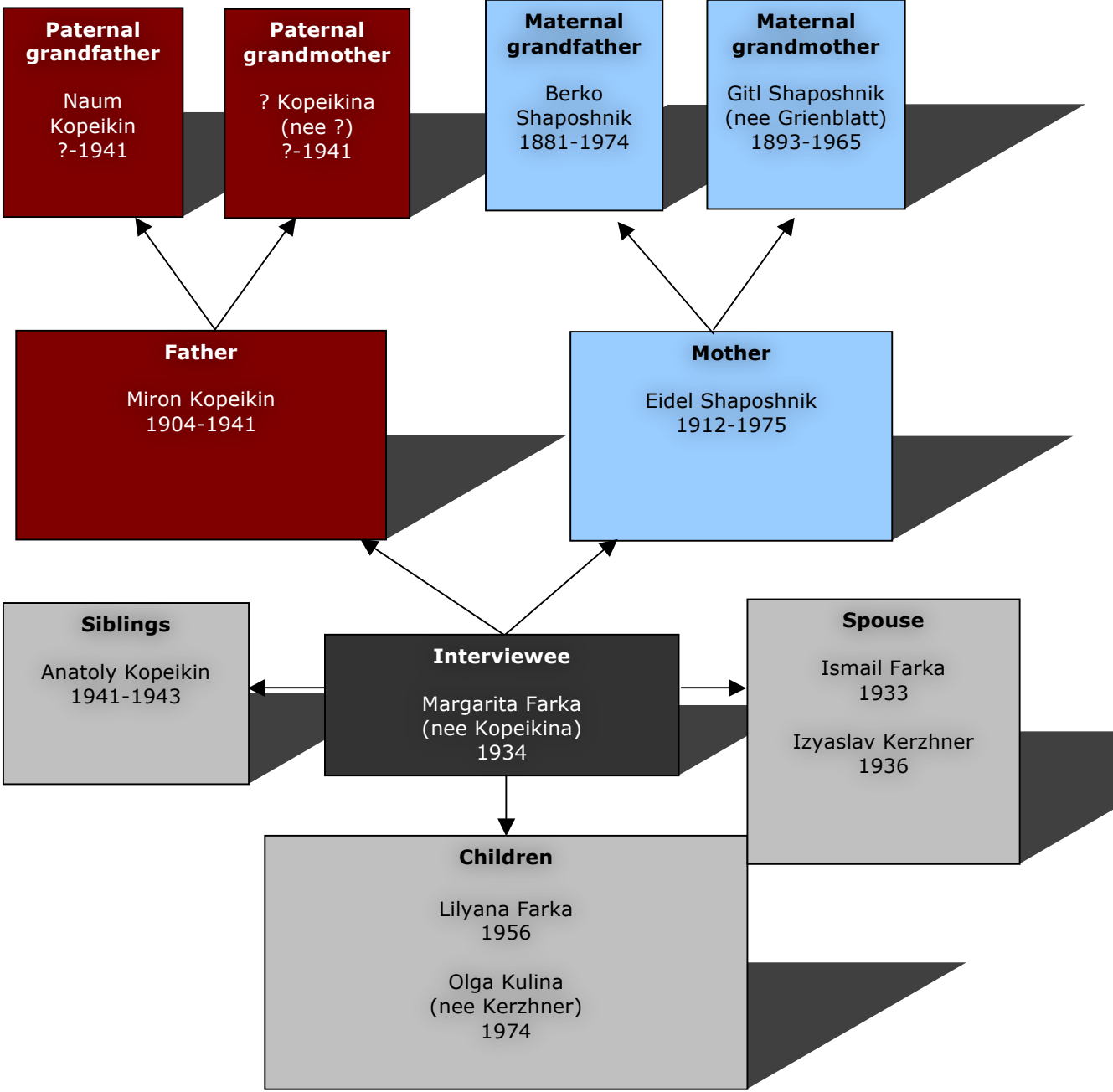


**Family Tree**



## The interviewee and his family

*Full name*

Margarita Farka (nee Kopeikina)

*Where and when were you born?*

Kiev (today Ukraine), 1934

*Where else did you live?*

1941-1949: Alma-Ata (today Kazakhstan)

1949-1957; 1961-up to present: Leningrad (today St. Petersburg)

1957-1961: Tirana, Albania

*Your educational level?*

1951-1956: Forestry Engineering Academy, Leningrad

*What sort of work do/did you do?*

1956-1989: engineer at different plants

1995-2002: teacher in a Jewish kindergarten, St. Petersburg

*What was the level of religiosity in your parents' home? How were you raised?*

Parents were atheists

*What is your mother tongue?*

Russian

*How many languages do you speak?*

Albanian, German, English

*Where were you during the Holocaust?*

1941-1945: Alma-Ata (today Kazakhstan), in evacuation

## **Siblings**

*Their names*

Anatoly Kopeikin

*Where and when were they born?*

Kiev (today Ukraine), 1941

*What is their mother tongue?*

Russian

*Their educational level?*

N/A

*Their occupations?*

N/A

*Where do/did they live?*

Kiev

*Where else did they live?*

Alma-Ata (today Kazakhstan)

*Do they have children?*

N/A

*Where and when did they die?*

Alma-Ata, 1943

## **Spouse**

*Name?*

Ismail Farka  
Izyaslav Kerzhner

*Where and when was he/she born?*

Ismail: Albania, 1933  
Izyaslav: Dnepropetrovsk (today Ukraine), 1936

*Where else did he live?*

Ismail: Albania  
Izyaslav: Omsk (evacuation), Chernovtsy (today Ukraine), Kishinev (today Moldova), Leningrad

*Is he/she Jewish?*

Ismail: No, Albanian  
Izyaslav: Yes

*What is his/her mother tongue?*

Ismail: Albanian  
Izyaslav: Russian

*His/her educational level?*

Ismail: Engineer  
Izyaslav: 1953-1956: Kishinev University; 1956-1958: Leningrad University,  
Faculty of Biology

*Occupation?*

Ismail: Mechanical engineer, diplomat, Ambassador of Albania in Czechoslovakia  
and Denmark  
Izyaslav: Entomologist, Doctor of Biology, Professor

## Children

*Their names?*

Lilyana Farka

Olga Kulina (nee Kerzhner)

*Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?*

Lilyana didn't receive a Jewish upbringing, but identifies herself as a Jewess.

Olga didn't receive a Jewish upbringing, but identifies herself as a Jewess.

*Where and when were they born?*

Lilyana: Leningrad (today St. Petersburg), 1956

Olga: Leningrad, 1974

*Where else did they live?*

Lilyana: 1957-1961: Albania; from 1961 up to present: Leningrad

Olga: Leningrad

*Their educational level?*

Lilyana: 1973-1981: Leningrad University, Faculty of Biology

Olga: 1991-1995: Electrical Engineering Institute, Leningrad

*Their occupations?*

Lilyana: Biologist

Olga: Manager

*How many grandchildren do you have?*

Olga: Alexandra Alekseyevna Kulina, born in 1996, attends a Jewish kindergarten

## Father

*His name?*

Miron Kopeikin

*Where and when was he was born?*

Belaya Tserkov (today Ukraine), 1904

*Where else did he live?*

Kiev (today Ukraine)

*Where and when did he die?*

Kiev, 1941

*What sort of education did he have?*

Cheder, Rabfak school, Institute of Electrical Welding Equipment

*What sort of work did he do?*

Engineer, water supply station in Kiev

*What was his level of religiosity?*

Atheist

*What was his mother tongue?*

Russian

*Army service: Which army and what years?*

None

*Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

**Victor Kopeikin** (dates unknown) served in the army, further fate is unknown. As far as I know, his mother, his father and families of his brothers perished in Babi Yar (today Ukraine). I don't know exactly, how many people. Victor's family lived in Kharkov (today Ukraine) and survived. I know my father had several brothers, but I do not have information about them.

*Where was he during the Holocaust?*

1941: Kiev, worked in the city at the Municipal Water Supply System and perished in the same year



*Your father's father name?*

Naum Kopeikin

*Where and when was he born?*

No information

*Where else did he live?*

Kiev (today Ukraine)

*Where and when did he die?*

Babi Yar, Kiev (today Ukraine), 1941

*What sort of education did he have?*

No information

*What sort of work did he do?*

No information

*What was his level of religiosity?*

No information

*What was his mother tongue?*

No information

*Army service: Which army and what years?*


No information

*Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

No information

*Where was he during the Holocaust?*

Perished in Babi Yar, Kiev (today Ukraine), 1941



*Your father's mother's name?*

? Kopeikina (nee ?)

*Where and when was she born?*

No information

*Where else did she live?*

No information

*Where and when did she die?*

Babi Yar, Kiev (today Ukraine), 1941

*What sort of education did she have?*

No information

*What sort of work did she do?*

Housewife

*What was her level of religiosity?*

No information

*What was her mother tongue?*

No information

*Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

No information

*Where was she during the Holocaust?*

Perished in Babi Yar, Kiev (today Ukraine), 1941

*Her name?*

Eidel Shaposhnik (kept her maiden name after marriage)

*Where and when was she was born?*

Kiev (today Ukraine), 1912

*Where else did she live?*

Alma-Ata (today Kazakhstan)

Since 1946: Leningrad (today St. Petersburg)

*Where and when did she die?*

Leningrad, 1975

*What sort of education did she have?*

Secondary school

*What sort of work did she do?*

Accountant, controller in Savings Bank department

*What was her level of religiosity?*

Atheist

*What was her mother tongue?*

Russian

*Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

**Miron Shaposhnik** (1918-1998): economist, lived in Kiev, Biysk (Siberia), Moscow. Married a Russian woman.

*Where was she during the Holocaust?*

1941-1945: Alma-Ata (today Kazakhstan), in evacuation

*If she survived, what did she do after?*

Moved to Leningrad in 1946 and worked as a controller in Savings Bank department

*Your mother's father's name?*

Berko Shaposhnik

*Where and when was he born?*

Belarus, 1881

*Where else did he live?*

Kiev (today Ukraine), Alma-Ata (today Kazakhstan), Leningrad (today St. Petersburg)

*Where and when did he die?*

Leningrad, 1974

*What sort of education did he have?*

Cheder

*What sort of work did he do?*

Tailor

*What was his level of religiosity?*

Atheist

*What was his mother tongue?*

Yiddish

*Army service: Which army and what years?*

None

*Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

None

*Where was he during the Holocaust?*

1941-1945: Alma-Ata (today Kazakhstan), in evacuation

*If he survived what did he do after?*

Worked as a tailor



## Maternal grandmother



*Your mother's mother's name?*

Gitl Shaposhnik (nee Grienblatt)

*Where and when was she born?*

Near Orsha (today Belarus), 1893

*Where else did she live?*

1930s, Kiev (today Ukraine)

1941-1949: Alma-Ata (today Kazakhstan)

Since 1949: Leningrad (today St. Petersburg)

*Where and when did she die?*

Leningrad, 1965

*What sort of education did she have?*

No information

*What sort of work did she do?*

Housewife

*What was her level of religiosity?*

Atheist

*What was her mother tongue?*

Yiddish

*Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

**Feiga Grienblatt** (1899, Orsha-1994) doctor, studied in the First Medical Institute in Leningrad, served in the medical sanitary battalion during the war with Finland and the Great Patriotic War. After the Great Patriotic War lived and worked in Leningrad. Feiga had no family of her own and lived with our family. She played a great part in my upbringing.

**Boris Grienblatt**

**Solomon Grienblatt**

**Iosif Grienblatt**

**Frida Grienblatt**

I do not have information about my grandmother's four other siblings

*Where was she during the Holocaust?*

1941-1945: Alma-Ata (today Kazakhstan), in evacuation

*If she survived what did she do after?*

Housewife